

Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.2.1 vom 28. Mai 1986 T 152/85 (Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: M. Huttner
Mitglieder: G. D. Paterson
C. Maus

Patentinhaber/Beschwerdegegner: Sandvik

Einsprechender/Beschwerdeführer: Hahn & Kolb

Stichwort: Nichtentrichtung der Einspruchsgebühr/SANDVIK

Artikel: 99 (1), 122(1) EPÜ

Regel: 88 EPÜ

Vorschriften über das laufende Konto

Kennwort: "Nichtentrichtung und Nichterwähnung der Einspruchsgebühr" — "Berichtigung eines Fehlers durch Unterlassung einer Handlung" — "Abbuchungsauftrag" — "Beurteilung der Sachlage"

Leitsätze

1. Wird eine Gebühr nicht fristgerecht entrichtet, obwohl Zahlungsabsicht bestand, so liegt ein Fehler durch Unterlassung einer Handlung vor, der nicht nach Regel 88 Satz 1 EPÜ berichtigt werden kann.
2. Bevor das EPA von einem laufenden Konto einen Betrag zur Begleichung einer Gebühr abbuchen kann, muß die klare, eindeutige Absicht erkennbar sein, daß diese Gebühr von einem bestimmten, genau bezeichneten laufenden Konto gezahlt werden soll.
3. Ist eine Person für die Entscheidung über eine Handlung, z. B. die rechtzeitige Entrichtung einer Gebühr, verantwortlich, so ist das EPA nicht verpflichtet, diese Person vor Ablauf der Frist an die Handlung zu erinnern, auch wenn sie beim EPA ein laufendes Konto unterhält.

Sachverhalt und Anträge

I. Auf die Erteilung des europäischen Patents war im Patentblatt 83/30 vom 27. Juli 1983 hingewiesen worden. Die Frist von 9 Monaten zur Einlegung eines Einspruchs lief daher am 27. April 1984 ab.

II. Am 14. April 1984 ging bei der Einspruchsabteilung eine vom 9. April 1984 datierte Einspruchsschrift des Vertreters der Beschwerdeführerin ein. Die Einspruchsschrift enthielt keinen Hinweis auf die Entrichtung der Einspruchsgebühr; die Gebühr war bis 27. April 1984 auch nicht entrichtet worden.

III. Am 4. Juni 1984 wurde dem Vertreter der Beschwerdeführerin nach Regel 69 (1) EPÜ mitgeteilt, daß die Einspruchsgebühr nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist von 9 Monaten entrichtet worden sei und der Einspruch

Decision of Technical Board of Appeal 3.2.1, dated 28 May 1986 T 152/85 (Official Text)

Composition of the Board:

Chairman: M. Huttner
Members: G. D. Paterson
C. Maus

Patent proprietor/Respondent: Sandvik

Opponent/Appellant: Hahn & Kolb

Headword: "Unpaid opposition fee/SANDVIK"

Article: 99 (1), 122 (1) EPC

Rule: 88 EPC

Arrangements for Deposit Accounts

Keyword: "Opposition fee not paid and not referred to" — "Correction of factual mistake" — "Debit order" — "appraisal of circumstances"

Headnote

- I. Failure to pay a fee within a required time limit, when payment was intended, is a mistake of fact which cannot be corrected under Rule 88 EPC, first sentence.
- II. Before the EPO can appropriate funds from a particular deposit account in payment of a fee, it must be possible to derive a clear and unambiguous intention to pay that fee from a particular identified deposit account.
- III. Where responsibilities for deciding whether to carry out an act such as payment of a fee within a time limit lies with a person, there is no obligation upon the EPO to remind the person prior to expiry of the time limit, even when the person holds a deposit account with the EPO.

Summary of Facts and Submissions

I. The grant of a European patent was mentioned in Patent Bulletin 83/30 dated 27 July 1983. The nine month period for filing notice of opposition therefore expired on 27 April 1984.

II. On 14 April 1984 a notice of opposition dated 9 April 1984 from the Appellant's representative was received by the Opposition Division. The notice of opposition contained no reference to payment of the opposition fee, and the opposition fee was not paid by 27 April 1984.

III. By a communication pursuant to Rule 69 (1) EPC dated 4 June 1984, the Appellant's representative was informed that the opposition fee had not been paid within the required nine month period, and that the notice of opposition

Décision de la Chambre de recours technique 3.2.1, en date du 28 mai 1986 T 152/85 (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: M. Huttner
Membres: G. D. Paterson
C. Maus

Titulaire du brevet/intimé: Sandvik

Opposant/requérant: Hahn & Kolb

Référence: Défait de paiement de la taxe d'opposition/SANDVIK

Article: 99 (1), 122 (1) CBE

Règle: 88 CBE

Réglementation applicable aux comptes courants

Mot-clé: "Défait de paiement de la taxe d'opposition, et même absence de toute référence à ce paiement" — "Rectification d'une erreur de fait" — "Ordre de débit" — "Appréciation des circonstances"

Sommaire

1. Le défaut de paiement d'une taxe dans le délai prescrit, alors qu'il y avait intention de payer, constitue une erreur de fait qui ne peut être rectifiée en application de la règle 88, première phrase CBE.
2. Avant de pouvoir affecter au paiement d'une taxe une somme prélevée sur un compte courant déterminé, l'OEB doit avoir pu conclure qu'il y avait intention manifeste de payer cette taxe par utilisation dudit compte courant.
3. Lorsque c'est à une certaine personne qu'il incombe de décider s'il y a lieu d'effectuer un acte tel que le paiement d'une taxe dans un délai prescrit, l'OEB n'est pas tenu d'adresser un rappel à ladite personne avant l'expiration du délai, même si celle-ci est titulaire d'un compte courant auprès de l'OEB.

Exposé des faits et conclusions

I. La mention de la délivrance du brevet européen faisant l'objet du présent recours a été publiée dans le Bulletin européen des brevets n° 83/30 du 27 juillet 1983. Le délai de neuf mois prévu pour la formation de l'opposition expirait donc le 27 avril 1984.

II. Le 14 avril 1984, la Division d'opposition a reçu du mandataire de la requérante un acte d'opposition daté du 9 avril 1984. Il n'était pas fait référence dans cet acte au paiement de la taxe d'opposition, et le 27 avril 1984, cette taxe n'avait toujours pas été acquittée.

III. Dans une notification émise conformément à la règle 69 (1) CBE et datée du 4 juin 1984, le mandataire de la requérante a été informé que la taxe d'opposition n'avait pas été acquittée dans le délai prescrit de neuf mois, et

damit gemäß Artikel 99 (1) EPÜ als nicht eingelegt gelte.

IV. Mit einem am 2. August 1984 eingegangenen Schreiben beantragte der Vertreter der Beschwerdeführerin eine Änderung der Einspruchsschrift nach Regel 88 EPU durch Aufnahme des folgenden Satzes: "Die Einspruchsgebühr in Höhe von 520,- DM ist von dem laufenden Konto Nr. 2800.0125 abzubuchen, das der Vertreter der Einsprechenden beim Europäischen Patentamt unterhält." Mit Schreiben vom 20. November 1984 machte der Vertreter der Beschwerdeführerin geltend, das EPA sei ordnungsgemäß befugt nach Erhalt der Einspruchsschrift gewesen, den Betrag der Einspruchsgebühr von seinem Konto abzubuchen.

V. Mit Entscheidung vom 22. März 1985 wies die Einspruchsabteilung die Änderung der Einspruchsschrift mit der Begründung zurück, daß die nicht rechtzeitige Entrichtung einer Gebühr ein Fehler durch Unterlassung einer Handlung und nicht eine Unrichtigkeit in "Unterlagen" sei, die nach Regel 88 Satz 1 EPU berichtigt werden könne; der Einspruch gelte als nicht eingelegt, weil das EPA nicht fristgerecht zur Belastung des laufenden Kontos ermächtigt worden sei.

VI. Der Vertreter der Beschwerdeführerin legte am 16. Mai 1985 unter Zahlung der entsprechenden Gebühr Beschwerde ein. Am 7. Juni 1985 reichte er eine Begründung nach, in der er folgendes vorbrachte:

1) Der Antrag auf Änderung der Einspruchsschrift erfülle die Voraussetzungen, unter denen Regel 88 EPU zur Anwendung komme. Die Unterscheidung zwischen einer Unrichtigkeit in einer Unterlage und einem Fehler wegen nicht rechtzeitiger Entrichtung einer Gebühr verstoße gegen den Sinn und Zweck der Regel 88 EPU. Es wäre unbillig, einem Einsprechenden, dem ja Artikel 122 EPU nicht zu Gebote stehe, die Inanspruchnahme der Regel 88 EPU zu verwehren.

2) Die (letzte) Einspruchsschrift vom 14. April 1984 sei als klare Anforderung zu verstehen, die Einspruchsgebühr vom laufenden Konto des Vertreters der Beschwerdeführerin abzubuchen.

3) Mit der Eröffnung eines laufenden Kontos durch einen Vertreter entstehe eine besondere Rechtsbeziehung zwischen diesem und dem EPA; das EPA hätte ihm daher zwischen dem Eingang der Einspruchsschrift und dem Ablauf der neunmonatigen Einspruchsfrist mitteilen müssen, daß keine klare Anweisung zur Abbuchung der Einspruchsgebühr vorliege.

VII. Auf den Bescheid der Beschwerdekammer vom 26. Februar 1986 führte der Vertreter der Beschwerdeführerin mit Schreiben vom 29. April 1986 weitere Argumente zur Stützung seines Vorbringens an.

was therefore deemed not to have been filed, in accordance with Article 99(1) EPC.

IV. By a letter received on 2 August 1984 the Appellant's representative applied to amend the notice of opposition in accordance with Rule 88 EPC, by adding the following sentence "The opposition fee amounting to DM 520 is to be deducted from the European Patent Office Account No. 2800.0125 belonging to the Opponent's representative". By a letter dated 20 November 1984 the Appellant's representative argued that the EPO was properly authorised to debit the amount of the opposition fee from his deposit upon receipt of the notice of opposition.

V. By a Decision dated 22 March 1985 the Opposition Division refused to amend the notice of opposition to be amended on the basis that a failure to pay a fee in due time was a mistake of fact, not a mistake "in a document" such as could be corrected under Rule 88 EPC, first sentence; and held that the notice of opposition was deemed not to have been filed, because the EPO had not been authorised to debit the deposit account within the time limit.

VI. The Appellant's representative filed notice of appeal and paid the appeal fee on 16 May 1985. He filed a Statement of Grounds on 7 June 1985, in which it was contended that:

(1) The application for amendment of the notice of opposition satisfied the requirements for Rule 88 EPC to be applicable. To distinguish between a mistake in a document and a mistake of fact by failure to pay a fee in due time was contrary to the meaning and objective of Rule 88 EPC. Refusal to apply Rule 88 EPC would be unfair to an Opponent because Article 122 EPC is not available to an Opponent.

(2) The (latter) notice of opposition filed on 14 April 1984 should be considered as a clear indication that the opposition fee should be debited from the deposit account of the Appellant's representative.

(3) The opening by the representative of a deposit account created a special legal relationship between the EPO and the representative as a result of which the EPO should have informed the representative between receipt of the notice of opposition and expiry of the nine month opposition period, that no clear instruction for payment of the opposition fee had been received.

VII. In a reply to a communication from the Board of Appeal dated 26 February 1986, further submissions in support of the above contentions were set out by the Appellant's representative in a letter dated 29 April 1986.

que par conséquent l'opposition était réputée non formée, en vertu de l'article 99 (1) CBE.

IV. Dans une lettre reçue le 2 août 1984, le mandataire de la requérante a demandé que l'acte d'opposition soit modifié en application de la règle 88 CBE par l'adjonction de la phrase suivante: "La taxe d'opposition s'élevant à 520 DM doit être débitée du compte n° 2800.0125 ouvert au nom du mandataire de l'opposante auprès de l'Office européen des brevets". Dans une seconde lettre, datée du 20 novembre 1984, le mandataire de la requérante a allégué en outre que l'OEB était dûment autorisé à débiter le montant de la taxe d'opposition de son compte courant dès la réception de l'acte d'opposition.

V. Par décision du 22 mars 1985, la Division d'opposition a refusé d'autoriser la modification de l'acte d'opposition, au motif que le défaut de paiement d'une taxe dans le délai prescrit constituait une erreur de fait et non une erreur "contenue dans [une] pièce", susceptible d'être rectifiée en vertu de la règle 88, première phase CBE; en outre, elle a déclaré que l'opposition était réputée non formée, puisque l'OEB n'avait pas été autorisé à débiter le compte courant dans le délai prescrit.

VI. Le 16 mai 1985, le mandataire de la requérante a formé un recours et acquitté la taxe correspondante. Le 7 juin 1985, il a déposé le mémoire exposant les motifs du recours, dans lequel il avançait les arguments suivants:

1) La demande de modification de l'acte d'opposition remplit les conditions requises pour l'application de la règle 88 CBE. La distinction entre une erreur contenue dans une pièce et une erreur de fait telle que le défaut de paiement d'une taxe en temps voulu est contraire à l'esprit et à la finalité de la règle 88 CBE. Il serait injuste de refuser à un opposant le bénéfice des dispositions de la règle 88 CBE puisque celui-ci ne peut se prévaloir de l'article 122 CBE.

2) Il y a tout lieu de considérer que le second acte d'opposition, produit le 14 avril 1984, précisait clairement que la taxe d'opposition devait être débitée du compte courant du mandataire de la requérante.

3) L'ouverture d'un compte courant par le mandataire avait créé entre l'OEB et le mandataire une relation juridique particulière, et de ce fait l'OEB aurait dû informer le mandataire — entre la réception de l'acte d'opposition et l'expiration du délai d'opposition de neuf mois — qu'il n'avait reçu aucune instruction ordonnant clairement le paiement de la taxe d'opposition.

VII. En réponse à une notification de la Chambre de recours datée du 26 février 1986, le mandataire de la requérante a fourni dans une lettre datée du 29 avril 1986 de nouveaux éléments pour étayer ses affirmations.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 EPÜ und Regel 64 EPÜ, sie ist somit zulässig.

2. Regel 88 Satz 1 EPÜ ermächtigt das EPA eindeutig, Unrichtigkeiten in der beim Amt eingereichten Unterlagen zu berichtigen. Ebenso eindeutig ermächtigt sie das EPA jedoch nicht dazu, Unrichtigkeiten zu berichtigen, die nicht in einer Unterlage vorkommen (oder die keine sprachlichen Fehler oder Schreibfehler sind). In Artikel 99 (1) letzter Satz EPÜ heißt es, daß der Einspruch erst als eingelegt gilt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. Die Entrichtung der Einspruchsgebühr ist somit eine vorgeschriebene Handlung, die innerhalb der neunmonatigen Einspruchsfrist vorgenommen werden muß, wenn der Einspruch zulässig sein soll. Wird bei bestehender Einspruchsabsicht die Einspruchsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so liegt ein Fehler durch Unterlassung einer Handlung vor, der nicht mehr berichtigt werden kann, wenn die Frist für die Einlegung eines Einspruchs verstrichen ist. Auch wenn die Einspruchsschrift entsprechend dem am 2. August 1984 eingegangenen Schreiben des Vertreters geändert würde, würde dies nichts an der Tatsache ändern, daß die Einspruchsgebühr nicht vor Ablauf der Einspruchsfrist von 9 Monaten entrichtet worden ist.

Der Umstand, daß Artikel 122 EPÜ vom Wortlaut her dem Einsprechenden keine Möglichkeit gibt, eine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand zu beantragen, berührt die oben dargelegte richtige Auslegung des Artikels 99 (1) EPÜ und der Regel 88 EPÜ nicht.

Aus dem Wortlaut der Regel 88 EPÜ ist die klare Absicht des EPA erkennbar, zwischen Unrichtigkeiten in Unterlagen und sonstigen Fehlern wie einer versäumten Gebührentrichtung zu unterscheiden und nur die Berichtigung von Unrichtigkeiten in Unterlagen zuzulassen. Unter diesen Umständen bietet die Regel 88 EPÜ dem Vertreter der Beschwerdeführerin keine Möglichkeit, die versäumte Entrichtung der Einspruchsgebühr nachzuholen.

3. In Nummer 6 der "Vorschriften über das laufende Konto" (ABl. EPA 1982, 15-18) sind die Voraussetzungen für die Belastung eines laufenden Kontos beim EPA genannt. So sieht Nummer 6.2 folgendes vor: "Die Belastung des laufenden Kontos erfolgt nur gegen Vorlage eines vom Kontoinhaber unterzeichneten schriftlichen Abbuchungsauftrages oder ggf. aufgrund eines fernschriftlichen Abbuchungsauftrages"; Nummer 6.3 schreibt vor, daß "der Abbuchungsauftrag... die notwendigen Angaben über den Zweck der Zahlung sowie die Nummer des zu belastenden Kontos zu enthalten" hat. Im vorliegenden Fall enthält die Einspruchsschrift, wie bereits gesagt, keinerlei Hinweis auf die Begleichung der Einspruchsgebühr. Der Vertreter der Beschwerdeführerin hat also innerhalb der neunmonatigen Einspruchsfrist keine Unterlage eingebracht, die als Abbuchungsauftrag ange-

Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 EPC and Rule 64 EPC, and is therefore admissible.

2. The first sentence of Rule 88 EPC clearly gives the EPO power to correct a mistake in any document filed with the Office. Equally clearly, Rule 88 EPC does not give the EPO power to correct a mistake unless it is in a document (or is a linguistic error or an error of transcription). The last sentence of Article 99 (1) EPC states that a notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. Payment of an opposition fee is thus a factual requirement, which must be fulfilled within the nine month opposition period if an opposition is to be admitted. A failure to pay an opposition fee within the required time limit in the circumstance when the filing of an opposition is intended, is a factual mistake, which cannot be rectified once the time limit for filing an opposition has passed. Thus even if the notice of opposition was to be amended in the way set out in the representative's letter received on 2 August 1984, such an amendment could not alter the fact that the opposition fee was not paid before expiry of the nine month opposition period.

The fact that the wording of Article 122 EPC does not enable an Opponent to apply for re-establishment of rights cannot affect the proper construction of Article 99 (1) EPC and Rule 88 EPC, which is as set out above.

It appears from the wording of Rule 88 EPC to be the clear policy of the EPO to distinguish between a mistake in a document and other kinds of mistakes, such as a failure to pay a fee in time, and only to allow correction of a mistake in a document. In this circumstance, Rule 88 EPC cannot enable the Appellant's representative to correct the failure to pay the opposition fee in time.

3. The "Arrangements for Deposit Accounts" (Official Journal of the EPO 1982, pages 15 to 18) sets out in section 6 thereof what is required for the debiting of a deposit account at the EPO. Thus section 6.2 provides that a "deposit account can only be debited on the basis of a debit order made out in writing and signed by the account holder (or where appropriate on the basis of a telex)" and section 6.3 provides that "the debit order must contain the particulars necessary to identify the purpose of the payment and must indicate the number of the account which is to be debited". In the present case, as already noted, the notice of opposition contains no reference to payment of the opposition fee at all. Thus the Appellant's representative did not file any document within the nine month opposition period which could be construed as a debit order at all, and clearly the

Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108 et à la règle 64 CBE; il est donc recevable.

2. La première phrase de la règle 88 CBE autorise clairement l'OEB à rectifier une erreur dans toute pièce qui lui est soumise. Tout aussi clairement, la règle 88 CBE n'autorise pas l'OEB à rectifier une erreur qui ne serait pas contenue dans une pièce qui lui est soumise (à moins qu'il ne s'agisse d'une faute d'expression ou de transcription). L'article 99 (1), dernière phrase CBE énonce qu'une opposition n'est réputée formée qu'après paiement de la taxe d'opposition. Le paiement d'une taxe d'opposition est donc une condition de fait, qui doit être remplie dans le délai d'opposition de neuf mois pour que l'opposition soit recevable. Le défaut de paiement de la taxe d'opposition dans le délai prescrit, dans le cas où il y a intention de former opposition, constitue une erreur de fait qui ne peut être rectifiée après l'expiration du délai imparti pour former opposition. Par conséquent, même en admettant que l'acte d'opposition devait être modifié comme le demandait le mandataire dans la lettre du 2 août 1984, il n'en demeurerait pas moins que la taxe d'opposition n'a pas été acquittée avant l'expiration du délai d'opposition de neuf mois.

Le fait que le texte de l'article 122 CBE n'autorise pas l'opposant à demander une restitutio in integrum ne peut avoir d'influence sur l'interprétation correcte de l'article 99 (1) et de la règle 88 CBE, telle qu'elle est exposée ci-dessus.

Il ressort du texte de la règle 88 CBE que l'OEB entend faire une nette distinction entre une erreur contenue dans une pièce qui lui est soumise et d'autres types d'erreur, tel que le défaut de paiement d'une taxe en temps voulu, et qu'il n'entend autoriser que la rectification d'une erreur contenue dans une pièce qui lui est soumise. Dans la présente espèce, la règle 88 CBE ne peut autoriser le mandataire de la requérante à rectifier l'erreur que constitue le défaut de paiement en temps voulu de la taxe d'opposition.

3. Les modalités de débit d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB sont énoncées au point 6 de la "Réglementation applicable aux comptes courants" (Journal officiel de l'OEB 1/1982, pp. 15 à 18). Il est précisé au point 6.2 que "le débit d'un compte courant n'a lieu qu'au vu d'un ordre de débit donné par le titulaire du compte par écrit signé ou, le cas échéant, par télex"; le point 6.3 quant à lui prévoit que "l'ordre de débit doit porter les données requises permettant d'identifier l'objet du paiement et le numéro du compte à débiter". Or dans la présente espèce, comme mentionné plus haut, l'acte d'opposition ne fait nullement référence au paiement de la taxe d'opposition. Le mandataire de la requérante n'a donc produit, dans le délai d'opposition de neuf mois, aucune pièce pouvant être interprétée comme un ordre de débit; il est clair de ce fait que les conditions énoncées aux

sehen werden könnte, so daß die Erfordernisse der Nummern 6.2 und 6.3 der obengenannten Vorschriften eindeutig nicht erfüllt sind. Unter diesen Umständen nützt der Beschwerdeführerin auch die Tatsache nichts, daß ein laufendes Konto auf den Namen des Vertreters der Beschwerdeführerin existiert, das eine für die Begleichung der Einspruchsgebühr ausreichende Deckung aufweist.

Ganz allgemein gilt, daß das EPA nur dann einen Geldbetrag von einem bei ihm geführten laufenden Konto zur Begleichung einer Gebühr oder der Kosten einer Dienstleistung ordnungsgemäß abbuchen kann, wenn ihm ein vom Kontoinhaber unterzeichneter klarer, eindeutiger schriftlicher Auftrag hierzu vorliegt. Im vorliegenden Fall hat das EPA keine solche Anweisung erhalten.

Der Vertreter der Beschwerdeführerin hat behauptet, es genüge, daß a) ein Konto mit ausreichender Deckung vorhanden und b) die Zahlungsabsicht aus den allgemeinen Umständen herleitbar sei, damit das EPA das betreffende Konto belasten könne. Im vorliegenden Fall enthält die Einspruchsschrift keinerlei Zahlungshinweis, so daß nicht einmal eine Zahlungsabsicht aus der allgemeinen Sachlage abgeleitet werden kann. Die bloße Tatsache, daß innerhalb der vorgeschriebenen Frist eine ausführliche Einspruchsschrift eingereicht worden ist, heißt noch nicht, daß die Einsprechende oder ihr Vertreter auch die Einspruchsgebühr innerhalb der vorgeschriebenen Frist zu entrichten beabsichtigte. Es wäre durchaus denkbar, daß der Einspruch nur vorsichtshalber eingelegt und erst dann die Entscheidung darüber gefällt wird, ob der Einspruch durch Entrichtung der Einspruchsgebühr tatsächlich eingelegt wird.

Selbst wenn eine klare, eindeutige Absicht zur fristgerechten Entrichtung der Einspruchsgebühr abgeleitet werden könnte, müßte genauso klar und eindeutig feststehen, daß die Zahlung von einem bestimmten, genau bezeichneten laufenden Konto geleistet werden soll. Wenn — wie im vorliegenden Fall — überhaupt kein Zahlungshinweis vorliegt, besteht zwangsläufig in zweifacher Hinsicht Unklarheit, nämlich erstens darüber, ob eine Zahlung beabsichtigt ist, und zweitens darüber, auf welche Weise diese Zahlung erfolgen soll.

Aus diesen Gründen kann nach Dafürhalten der Kammer im vorliegenden Fall die innerhalb der Einspruchsfrist eingereichte Einspruchsschrift nicht als Auftrag zur rechtzeitigen Abbuchung der Einspruchsgebühr vom laufenden Konto des Vertreters der Beschwerdeführerin aufgefaßt werden.

Dies stimmt voll und ganz mit der in den Sachen Abbuchungsauftrag I, II und III (T 152/82, T 17/83 und T 170/83) vertretenen Auffassung der Beschwerdekammer überein; in diesen Fällen lag jeweils eine schriftliche Erklärung vor, in der ausdrücklich angegeben war, daß die Zahlung der betreffenden Gebühr durch Abbuchung von einem laufenden Konto erfolgen sollte.

requirements of section 6.2 and 6.3 of the above arrangements were not satisfied. In this situation, the mere fact that a deposit account exists in the name of the Appellant's representative, which contains sufficient funds to meet payment of the opposition fee, cannot be of any assistance to the Appellant.

As a matter of general principle, before the EPO can properly appropriate an amount of money from a deposit account which it holds, in settlement of a fee or of the cost of some service, it must receive a clear and unambiguous instruction in writing to do so, signed by the account holder. In the present case, no such instruction was received by the EPO.

The Appellant's representative has contended that if (a) an account with sufficient funds exists, and (b) the intention to pay can be derived from the general circumstances, that is sufficient for the EPO to debit the account in question. In the present case, where the notice of opposition contains no reference to payment at all, it is impossible even to derive an intention to pay from the general circumstances. The mere fact that a comprehensive notice of opposition has been filed within the required time limit does not mean that the Opponent or his representative in fact intended to pay the opposition fee within the required time limit as well. It would be quite possible for a notice of opposition to be filed as a precaution, prior to the making of the decision whether or not actually to file the opposition by paying the opposition fee.

Even if it was possible to derive a clear and unambiguous intention to pay the opposition fee within the time limit, it must also be clear and unambiguous that a particular identified deposit account is the intended source for such payment. In a case such as the present where no reference to payment has been made at all, there is necessarily a double ambiguity, namely, first as to whether or not payment was intended, and secondly, if it was, as to the method of such payment.

For the above reasons, in the Board's view the notice of opposition which was filed within the time limit for opposition in the present case cannot be construed as a debit order to allocate payment of the opposition fee from the deposit account of the Appellant's representative within the time limit as well.

The above view is fully consistent with each of the previous Debit Order cases I, II and III of the Board of Appeal (T 152/82, T 17/83 and T 170/83), in each of which there was a written statement which referred expressly to the debiting of a deposit account as the intended method of payment of a particular fee.

points 6.2 et 6.3 de la réglementation susmentionnée n'ont pas été remplies. Dans ces conditions, le simple fait qu'il existe un compte courant ouvert au nom du mandataire de la requérante et que ce compte soit suffisamment approvisionné pour permettre le paiement de la taxe d'opposition ne peut être un argument en faveur de la requérante.

Avant de pouvoir dûment débiter un certain montant d'un compte courant ouvert dans ses écritures, aux fins du paiement d'une taxe ou en contrepartie des frais afférents à une prestation de service, l'OEB doit normalement recevoir un ordre clair, donné par écrit à cette fin et signé par le titulaire du compte. Dans la présente espèce, l'OEB n'a reçu aucun ordre de ce genre.

Selon le mandataire de la requérante, pour que l'OEB puisse débiter un compte, il suffit que ce compte soit suffisamment approvisionné et que le contexte général permette de conclure qu'il y a intention de payer. Or en l'occurrence, l'acte d'opposition ne faisant nullement référence à un paiement, le contexte général ne permet même pas de conclure qu'il y avait intention de payer. A lui seul, le fait qu'un acte d'opposition détaillé ait été produit dans le délai prescrit ne signifie pas que l'opposante ou son mandataire ait eu effectivement l'intention d'acquitter également la taxe d'opposition dans le délai requis. Il serait tout à fait possible de produire un acte d'opposition par mesure de précaution, et de ne décider qu'ensuite si oui ou non il est opportun de former effectivement cette opposition en acquittant la taxe correspondante.

En admettant même qu'il était possible de conclure qu'il y avait intention manifeste de payer la taxe d'opposition dans le délai prescrit, il faudrait qu'il soit tout aussi manifeste qu'il y avait également intention d'effectuer ce paiement en utilisant un compte courant déterminé. L'absence totale de référence au paiement dans la présente affaire engendre nécessairement une double incertitude: y a-t-il eu ou non intention de payer? Dans l'affirmative, quel était le mode de paiement envisagé?

Pour les motifs susmentionnés, la Chambre estime qu'en l'espèce, l'acte d'opposition qui a été produit dans le délai prescrit ne peut être interprété également comme un ordre de débit donné aux fins du paiement dans le délai de la taxe d'opposition, par débit du compte courant du mandataire de la requérante.

En prenant cette position, la Chambre reste dans le droit fil des décisions rendues antérieurement: Ordre de débit I, II et III (T 152/82, T 17/83 et T 170/83); dans chacune de ces affaires, il avait été expressément déclaré par écrit que le paiement d'une taxe donnée devait être effectué par débit d'un compte courant.

4. Die rechtlichen Verpflichtungen zwischen dem EPA und dem Inhaber eines laufenden Kontos sind in den "Vorschriften über das laufende Konto" festgelegt. Wie bereits dargelegt, liegt die Entscheidung darüber, ob die Einspruchsgebühr fristgerecht entrichtet werden soll, beim potentiellen Einsprechenden und seinem Vertreter, so daß das EPA rechtlich nicht verpflichtet ist, dem potentiellen Einsprechenden mitzuteilen, daß eine Gebühr nicht entrichtet worden ist. Artikel 99 (1) EPÜ sieht eine Frist von 9 Monaten vor, innerhalb deren Einspruch eingelegt und die Einspruchsgebühr entrichtet werden kann, wobei letzteres für die Einlegung des Einspruchs entscheidend ist. Solange die Erfordernisse von Artikel 99 (1) EPÜ nicht erfüllt sind, ist ein potentieller Einsprechender kein Verfahrensbeteiligter vor dem EPA; es ist Sache des künftigen Einsprechenden, die Voraussetzungen zu erfüllen, die ihn zum Einsprechenden machen.

Das EPA kann zwar unter bestimmten Umständen den zugelassenen Vertreter eines Beteiligten informell an eine Handlung erinnern, die innerhalb einer bestimmten Frist vorgenommen werden muß, doch kann ihm kein Vorwurf daraus gemacht werden, wenn es dies in einem Falle nicht tut, in dem die Verantwortung für die Vornahme dieser Handlung allein beim Beteiligten liegt; dies gilt insbesondere im vorliegenden Fall, wo mit der Vornahme der Handlung (d. h. der Entrichtung der Einspruchsgebühr) auch darüber entschieden wird, ob der potentielle Einsprechende Verfahrensbeteiligter vor dem EPA wird.

5. Aus diesen Gründen wird die Entscheidung der Formalprüfungsstelle der Einspruchsabteilung bestätigt.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die Beschwerde gegen die Entscheidung der Formalprüfungsstelle der Einspruchsabteilung vom 22. März 1985 wird zurückgewiesen.

4. The legal obligations between the EPO and a deposit account holder are set out in the "Arrangements for Deposit Accounts". As discussed above, the decision whether or not to pay a particular opposition fee within the required time limit lies with the potential opponent and his representative, and for this reason there can be no legal obligation upon the EPO to notify a potential opponent of non-payment of a fee. Article 99 (1) EPC provides a nine month period during which notice of opposition may be filed and the opposition fee paid, payment of the fee being essential for filing of the opposition. Until the requirements of Article 99 (1) EPC have been met, a potential opponent is not a party to any proceedings before the EPO, and the burden of satisfying such requirements in order to become an opponent remains with the potential opponent.

While in certain circumstances it may be possible for the EPO to provide an informal reminder to a professional representative of a party in respect of an act which it requires to be carried out within a specified period, there can be no proper criticism of the EPO if no such reminder is provided, in a situation where the burden and responsibility for carrying out the act lies with such party, and especially in a situation such as in the present case, where the decision whether or not to carry out the act (i. e. to pay the opposition fee) determines whether or not the potential opponent becomes a party to proceedings before the EPO.

5. For the above reasons the Decision of the Formalities Section of the Opposition Division is affirmed.

Order

For these reasons, it is decided that:

The appeal against the Decision of the Formalities Section of the Opposition Division dated 22 March 1985 is dismissed.

4. Les obligations réciproques de l'OEB et du titulaire d'un compte courant sont énoncées dans la "Réglementation applicable aux comptes courants". Comme exposé plus haut, c'est à l'opposant éventuel et à son mandataire qu'il incombe de prendre la décision d'acquitter ou non une taxe d'opposition donnée dans le délai prescrit; l'OEB ne peut donc être juridiquement tenu de notifier à l'éventuel opposant que la taxe n'a pas été acquittée. L'article 99 (1) CBE fixe à neuf mois le délai dans lequel il est possible de former opposition et d'acquitter la taxe d'opposition, le paiement de cette taxe étant une condition sine qua non de la formation de l'opposition. Tant que les conditions posées par l'article 99 (1) CBE ne sont pas remplies, l'opposant éventuel n'est partie à aucune procédure devant l'OEB, l'obligation de satisfaire à ces conditions pour devenir opposant incombant à l'opposant éventuel.

Bien que l'OEB puisse dans certains cas adresser à un mandataire d'une partie un rappel informel concernant un acte à accomplir dans un certain délai, il ne peut lui être fait grief de n'avoir pas adressé ce rappel dans le cas où la responsabilité et l'obligation d'accomplir ledit acte incombent à cette partie, et notamment lorsque, comme dans la présente espèce, il dépend de la décision d'accomplir ou non cet acte (en l'occurrence le paiement de la taxe d'opposition) que l'éventuel opposant devienne ou non partie à la procédure devant l'OEB.

5. Pour toutes ces raisons, la Chambre confirme la décision rendue par la Section des formalités de la Division d'opposition.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

Le recours dirigé contre la décision de la Section des formalités de la Division d'opposition en date du 22 mars 1985 est rejeté.